

## Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors

### DW - D □ - 605/6 - 065

Durchmesser Diamètre Diameter	<b>6,5 mm</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>1,5 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>bündig noyable embeddable</b>
-------------------------------------	---------------	---	---------------	-------------------------------	--

#### 2-Draht DC Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch, Durchmesser 6,5 mm glatt

- Wichtigste Eigenschaften:
- Gehäuse zylindrisch Ø 6,5 mm, Länge 35 mm (Kabel), 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
  - Betriebsspannung 10 ... 65 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
  - Spannungsabfall 5 V, Leerlaufstrom 0,6 mA
  - LED, Kurzschlusschutz eingebaut
  - Ungepolte 2-Draht-Ausführung, Schliesser und Öffner

#### Appareil 2 fils DC selon norme Boîtier cylindrique, diamètre 6,5 mm, lisse

- Caractéristiques principales:
- Boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long, cylindrique Ø 6,5 mm, acier inox V2A
  - Tension de service 10 ... 65 VDC, courant à la sortie 100 mA
  - Chute de tension 5 V, courant hors-charge 0,6 mA
  - LED et protections contre les courts-circuits incorporées
  - 2 fils non polarisé, à fermeture et à ouverture

#### Standard 2-wire DC model Cylindrical housing, 6.5 mm diameter, smooth

- Main features:
- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical Ø 6.5 mm, stainless steel V2A
  - Supply voltage 10 ... 65 VDC, output current 100 mA
  - Voltage drop 5 V, no-load supply current 0.6 mA
  - LED and protections against short-circuits built-in
  - 2-wire non-polarized execution, N.O. and N.C.

#### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand  $s_n$

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich  $U_B$

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Kleinster Betriebsstrom

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

Anzeige-LED (gelb)

Umgebungstemperaturbereich  $T_A$

Temperaturdrift von  $s_r$

Kurzschlusschutz

Induktionsschutz

Schock und Schwingungen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Anschlussstecker

#### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale  $s_n$

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service  $U_B$

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant de service min.

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED d'affichage (jaune)

Plage de température ambiante  $T_A$

Dérive en température de  $s_r$

Protection contre les courts-circuits

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Connecteur

#### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance  $s_n$

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range  $U_B$

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Min. operating current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

Status LED (yellow)

Ambient temperature range  $T_A$

Temperature drift of  $s_r$

Short-circuit protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face

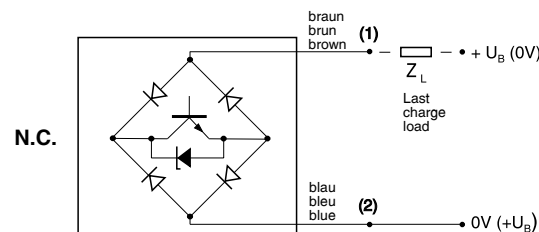
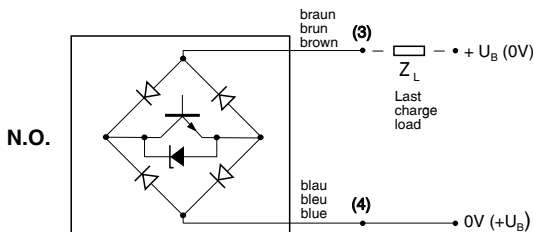
Connection cable (other lengths on request)

Connector

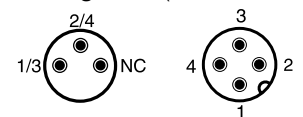
\* ( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ )

<sup>1</sup>Maximum temperature according to UL: 70°C

#### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams



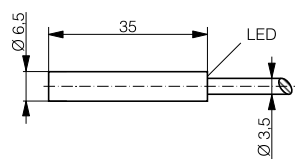
**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)**  
**Attribution des pins (vue sur appareil)**  
**Pin assignment (view onto device)**



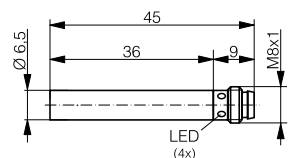
**S8**

**S12**

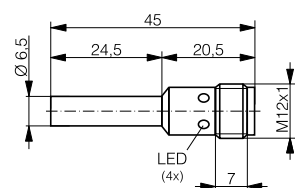
### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



DW-DD-605/6-065

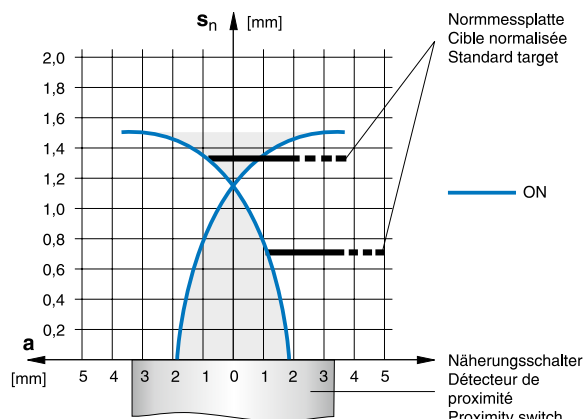


DW-DS-605/6-065-001

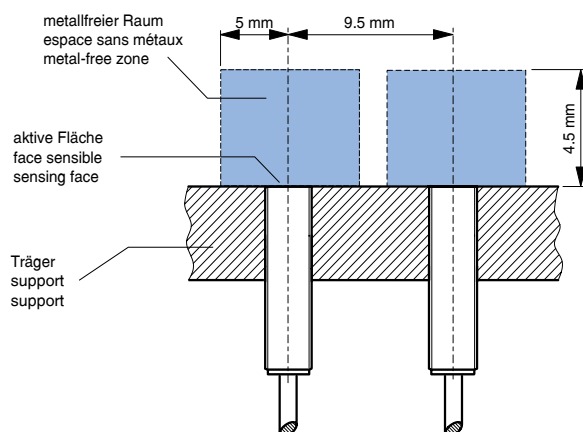


DW-DS-605/6-065

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,17	Aluminium	0,23	Messing	0,37	Edelstahl V2A	0,70
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 820 820	DW-DD-605-065	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 833	DW-DD-606-065	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
220 820 825	DW-DS-605-065	---	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 837	DW-DS-606-065	---	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 820 826	DW-DS-605-065-001	---	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 838	DW-DS-606-065-001	---	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. / Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines.